

Domanda preliminara

Meta, fil-kuntest ta' servizz turistiku ipprovdut lil vjaġġatur inkambju ta' prezz li jinkludi kollox impost skont l-Artikoli 306 sa 310 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, li jistabbilixxu skema partikolari ta' impozizzjoni tal-VAT għall-aġenziji tal-ivvjaġġar, aġenzija tal-ivvjaġġar tipprovdi lil dan il-vjaġġatur provvista ta' trasport tagħha stess, li tikkos-titwixxi element indispensabbli għat-twettiq tas-servizz turistiku, din il-provvista tagħha stess hija sugġetta għar-rata normali applikabbli għas-servizzi turistiċi jew hija sugġetta għar-rata mnaqqsqa ta' tassazzjoni applikabbli għas-servizzi ta' trasport ta' persuni skont l-Artikolu 98, moqri flimkien mal-hames punt tal-Anness III ta' din id-direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 347 p. 1, kif emendata

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Provinciale di Parma (l-Italja) fis-7 ta' Novembru 2011 — Danilo Debiassi vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Parma

(Kawża C-560/11)

(2012/C 25/64)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Provinciale di Parma

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Danilo Debiassi

Konvenuta: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Parma

Domanda preliminari

Jeżisti kunflitt bejn il-leġiżlazzjoni nazzjonali u d-dritt Komunitarju, u, b'mod iktar speċifiku, bejn, minn naħa, il-hames subparagrafu tal-Artikolu 19, u l-Artikolu 19a tad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 633/72 u, min-naħa l-oħra, l-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva 388/77/KEE ⁽¹⁾, id-dokument COM(2001) 260 finali, tat-23 ta' Mejju 2001, u d-dokument COM(2000) 348 finali, tas-7 ta' Ġunju 2000, kif ukoll "trattament mhux ugwali" tas-sistema tal-VAT bejn l-Istati Membri differenti tal-Unjoni Ewropea, peress li huma applikabbli rati differenti tal-VAT għall-istess servizzi sanitarji?

⁽¹⁾ ĠU L 45, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Mercantil de Alicante (Spanja) fit-8 ta' Novembru 2011 — Fédération Cynologique Internationale vs Federación Canina Internacional de Perros de Pura Raza

(Kawża C-561/11)

(2012/C 25/65)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Mercantil de Alicante

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fédération Cynologique Internationale

Konvenuta: Federación Canina Internacional de Perros de Pura Raza

Domanda preliminari

F'kawża dwar il-ksur tad-dritt esklużiv mogħti minn trade mark Komunitarja, id-dritt li jiġi pprojbit l-użu ta' din it-trade mark minn terzi fil-kummerċ, li huwa stabbilit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1), huwa estiż għat-terzi kollha li jużaw sinjal li jimplika probabbiltà ta' konfużjoni (minhabba xebh mat-trade mark Komunitarja u minhabba l-fatt li l-prodotti jew is-servizzi jixxiebhu) jew, kuntrarjament, jeskludi lit-terzi milli jużaw dan is-sinjal, li jista' jwassal għal konfużjoni, li kien irregistrat fisem din it-terza persuna bhala trade mark Komunitarja sakemm din ir-registrazzjoni sussegwenti tiġi ddikjarata invalida?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Sibiu (ir-Rumanija) fl-10 ta' Novembru 2011 — Mariana Irimie vs Statul român prin Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu

(Kawża C-565/11)

(2012/C 25/66)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Tribunal Sibiu.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mariana Irimie.

Konvenuti: Statul român prin Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu.

Domanda preliminari

Il-prinċipju ta' ekwivalenza, ta' effettività u ta' proporzjonalità tal-azzjonijiet għall-kumpens għal ksur tad-dritt Komunitarju miġrub minn individwi minhabba l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni li ma hijiex konformi mad-dritt Komunitarju, prinċipju li jirriżulta mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea u mid-dritt ta' proprjetà stabbilit bl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u bl-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, jista' jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jillimitaw l-ammont tal-kumpens li jista' jinkiseb mill-individwu li d-dritt tiegħu jkun ġie miksur?